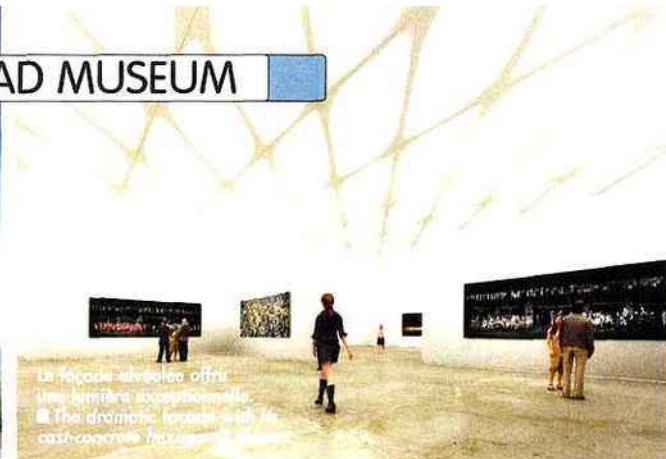


THE BROAD MUSEUM



Le musée, érigé en offre
une forme exceptionnelle.
■ The dramatic facade with its
cast-concrete structure is unique.

EN ART MAJEUR/ARTWORK

L'ouverture de The Broad, le musée d'art contemporain de Los Angeles réalisé par le cabinet d'architectes Diller Scofidio + Renfro, est reportée à 2015. En effet, la structure d'acier qui lui vaut son surnom de « la voile et la voûte » pose différents problèmes techniques. Lieu d'exposition et espace de stockage, la voûte, où sont nichées les archives, flotte au centre et représente une énorme masse en béton de trois étages. Les passionnés devront attendre pour voir l'une des plus importantes collections de l'art d'après-guerre.

■ The opening of Los Angeles' contemporary art museum The Broad, designed by Diller Scofidio + Renfro architects, has been postponed to 2015. The steel structure that has earned the name 'veil-and-vault' for its innovative design has also led to technical delays. The archive storage and exhibition space called the vault, which 'floats' in the middle of the building, is in fact an enormous, three story, concrete mass. The museum will be home to one of the largest post-war art collections.
thebroad.org - dsiny.com



L'hôtel Lofoten Opera,
à la fois protégé et
ouvert sur les éléments.
■ Lofoten Opera Hotel:
exposed to, yet protected
from the elements.

LOFOTEN OPERA HOTEL

PARTITION MINÉRALE/RUGGED LANDSCAPES

Serpentant dans un paysage montagneux de l'archipel de Lofoten en Norvège, l'Hôtel Lofoten Opera a été dessiné par l'agence d'architecture Snøhetta avec l'idée de se fondre dans le décor ; le bâtiment tout en courbe abrite des chambres d'hôtels, des appartements, un amphithéâtre, un complexe thermal... chaque espace dispose de vues imprenables sur la nature et la mer du Nord ; un chemin de randonnée entre îles et fjords ainsi que des bassins d'eau de mer attendent les hôtes avides de sensations fortes.

■ Snaking over a craggy landscape just meters from the sea in Norway's Lofoten archipelago, the soon to be opened, 11,000 m², Lofoten Opera Hotel was designed by Snøhetta to discretely blend into the landscape while offering stunning views of the surrounding natural elements. Within the organic shape that encompasses and includes the building's site will be a mix of hotel rooms, apartments, an amphitheatre, a spa, a hiking trail and sea water basins. *snøhetta.com*